

Poezije
di **Ines Obradovič**

La mamma

Morbida,
Tenera,
Soffice,
Calda e
Felice
Mia mamma.

Mama

Dobra,
Slatka,
Nježna,
Osjećajna i
Sretna
Moja mama.

Cane Mimma

Bianca come la panna
Cane Mimma è così,
Il colore di Mimma
È di miele e di
Amore pieno di
Baci e comprensione...
È una coccolona,
Mimma è molto buona.

Pas Mimma

Bijela kao krem
To je Mimma,
Boje meda, ljubavi
I poljubaca puna
Razumijevanja...
Maza je Mimma,
Beskrajno dobra.

La Terra, la nostra casa

Il Sole entra nella
Terra-casa, anche
La Luna entra
Nella Terra-casa e
La pelle della
Terra è di cielo blu.
La Terra-casa parla
La lingua del vento
E dei campanili.

Zemlja, naš dom

Sunce ulazi u
Zemlju-dom, također
Mjesec ulazi
U Zemlju-dom a
Koža Zemlje
Nebo je plavo.
Zemlja-dom govori
Jezik vjetra
I zvonika.

Guancia

Guancia sorride,
Quella di
Papà
Quella di
Mamma e
Guancia del
Cane Mimma e
Della sua amica Linda.
Con la guancia
Sorriscono tutti
Io e mio fratello Ivan.

Obraz

Obraz se smije,
Tatin, mamin,
Obraz psa Mime i
Njezine prijateljice Linde.
Obrazom svi
Se smiješe
Ja i moj brat Ivan.